Levél a jövendő kor színházainak

Nem tudhatom, hogy nevem meddig lesz ismert, s azt sem, hogy vajon ismert lesz-e valaha. De a szívemben él a remény az iránt, hogy mind Vörösmarty, mind Csongor emlegetett nevek lesznek a nép között. Hogy levelem elkerül-e a címzettekhez, az már nem rajtam múlik. Minden esetre úgy láttam jónak, ha tollat ragadok, s ily módon üzenek a homállyal fedett kor teátruminak. Művemet nagy szeretettel és odafigyeléssel alkottam meg, s ekképp kérem a tisztelt direktorok odaadását is. Ha megérném, hogy színpadon láthassam szívemnek oly kedves alkotását, bizton állítom, hogy én lennék a legszerencsésebb poéta. Azonban művem színdarabbá formálásához szükségeltetik némi háttérismeret.

Miközben történetemet írtam, magam is többször elmerengtem jelentésein. Mindennek ellenére úgy vélem, el kell jutnia a közönséghez. Ha ajánlhatok egy bizonyos réteget, talán a deákoknak címezném elsőként. Hiszen Csongor maga is ifjú, kinek szívében ott dobog a fiatalság oly ismert kalandvágya. A gyermekek számára tökéletes példa lehet. Művem mesés elemei elragadhatják még a legkomiszabb suhanc fantáziáját is, ezzel pedig arra buzdítva azt, hogy hősömhöz hasonlóan vesse bele magát az élet kiszámíthatatlan rejtelmeibe.

Ezzel ki is térnék Csongorra. Főszereplőm nem mindennapi ifjú, ezért az őt alakító személy nem lehet holmi csepűrágó, mellyel manapság oly gyakran találkozik az ember. Csongor mindenkiben ott él. Hisz ki nem gondolkodott már az élet értelmén, s ki az, aki nem áhítozik, ha csupán egy kis szeletre is a boldogságból. Ezzel egyetemben pedig a szerelem is olyan vágy, mely mindenki szívét ellepi. Csongor jelleme tiszta, külleme délceg s kellemes, erre való tekintettel válasszák ki az őt alakító művészt. Nem lehet sem túl kemény, sem túl gyámoltalan. Álmodozó, mégis eltökélten űzi az előtte lebegő élveket és értékeket. Lelke nemes, szíve arany. Ám Tündének már különböző jellemvonásokkal kell ruházkodnia. Ha e hölgy túl emberi, a darab alapjaiban dől össze. Nem csekély fejlődést kell tapasztalnunk, ahogy hőseink szerelme beteljesedik, s a lány feláldozza varázslétét egyetlen emberi lényért.

A többi szereplőre vonatkozó javallataim már kevéssé kötöttek. Az ördögfiak természete bohó, játszi és mégis kíméletlen legyen. Ébresszenek félelmet a szemlélőkben, hisz túlvilági lényekről van szó. Azonban nem lehetnek sötétebbek s rémisztőbbek, mint a boszorkány Mirígy. Ha az ő alakja nem oly borzongató, mint magáé az ördögé, akkor a bonyodalom sem tűnik oly nagynak. Mirígy legyen kegyetlen, szívtelen, s félelmetes, hogy Csongor és Tünde kellő ellensúlyt adjon mellette, s az ő énjük még tisztább és kellemesebb legyen. Külön figyelmet kell szentelni a szereplők közötti különbségekre, melyek érzékeltetéséhez precízió szükségeltetik. Míg a jó oldalon Ilma és Balga szerethető cserfességéről ismerhető fel, addig a Csábítás eszköze, Ledér már korántsem lehet ily pozitív karakter. A mellékszereplők kiválasztásához hasonlatos bölcsességet várok el, hisz művem nem csupán Csongor és Tünde vállait terheli.

Egy lényeges eszköznek mondanám a díszletet is. A világ, amelybe helyeztem ezt a mesebeli kalandot oly mértékben varázslatos kell, hogy legyen, hogy a szemlélő úgy érezze magát, mintha valóban Tündérországban lenne. Az evilági helyszíneknek is el kell kápráztatnia a nézőt. Úgy vélem, egy pompás díszlet nagymértékben emeli az előadás minőségét.

Igaz ugyan, hogy már most oly lenyűgöző praktikákat vetnek be az alkotók, hogy jobbára csak ámul az ember, mialatt a színpadot vizslatja, s csak halvány elképzeléseim vannak azt illetően, hogy majd az eljövendőkben mikkel rukkolnak elő. Ám úgy vélem, nem lehet baj abból, ha művemet az adott kor körülményei alapján építik fel. Egy olyan környezetbe helyezni, melyet a néző sokkal inkább magáénak mondhat, talán könnyíti az átélését. Hiszen nem elfelejtendő Csongor emberisége, s legfőbb jellemvonásai, melyek mindenkiben ott élnek, már az idők kezdete óta. Ekképpen lehet bármely kor számára közeli.

Levelem végén utóképp kell szívélyes kérésemet tenni, amely alkotásom becsülésére irányul. Bátorkodom megkockáztatni, hogy oly személy kezébe kerül irományom, ki kellő tisztelettel áldoz irányomban. Így kérem hát, kerüljék a méltatlan elemeket, ezek lehetnek oda nem illő szavak, vagy mozdulatok. S külön nyomatékkal kell említenem Csongor műfaját. Szükségtelen jegyekkel ne tarkítsák. Ha komédiát faragnak belőle, attól elvész minden érték, amire építettem művem.

Mégis, ha akár éltemben, akár már síromban megérhetné színjátékom, hogy tömegek ismerjék, s színpadon láthassa a nép, nem lenne alkotó, ki boldogabb lenne e földön.

Levelemre való tekintettel kérem a kézhez kapó személyt, hogy fontolja meg tanácsaimat, s ez alapján járjon el.

Vörösmarty Mihály, 1830.